

BAB V

SIMPULAN, IMPLIKASI DAN REKOMENDASI

Hasil dari penelitian ini adalah telah diketahuinya jenis-jenis 敬語 (*keigo*) yang ada dalam film animasi *Overlord* beserta peran dari 敬語 (*keigo*) tersebut sebagai pernyataan penghormatan dan pernyataan jarak (secara psikologis) berdasarkan situasi yang terjadi dalam film animasi ini.

A. Simpulan

Dari hasil analisis, penulis dapat menyimpulkan hal sebagai berikut:

1. Penggunaan bahasa hormat 敬語 (*keigo*) yang ada dalam film animasi *overlord* adalah 尊敬語 (*sonkeigo*) sebanyak 37 buah, 謙讓語 (*kenjougo*) sebanyak 14 buah, dan 丁寧語 (*teineigo*) sebanyak 2 buah. Penggunaan 敬語 (*keigo*) yang muncul dalam film animasi ini adalah sebagai berikut:

- a. 尊敬語 (*Sonkeigo*)

- Verba khusus: いらっしゃる (*irassharu*), おっしゃる (*ossharu*), くださる (*kudasaru*), ご覧になる (*goran ni naru*).
- Verba bantu 'reru / rareru': 行かれる (*ikareru*).
- Verba bentuk *renyookei* pada pola 'o...ni naru': お訪ねになる (*otazune ni naru*), お見せになる (*omise ni naru*), お求めになる (*omotome ni naru*).
- Nomina khusus: 戦士長 (*senshichou*), 姉さん (*anesan*).
- Sufiks: さん (*san*), 様 (*sama*).

Rizki Hilmiyawan Abidien, 2013

ANALISIS DESKRIPTIF PENGGUNAAN KEIGO PADA FILM ANIMASI OVERLORD

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

- Prefiks お / ご: お一人 (*ohitori*), お許し (*oyurushi*), お話 (*ohanashi*), お友達 (*otomodachi*), お呼び (*oyobi*).
- Verba ‘*asobasu, kudasaru, dan irassharu*’ setelah verba lain: お待ちくださる (*omachi kudasaru*)

b. 謙讓語 (*Kenjougo*)

- Verba khusus: いただく (*itadaku*).
- Pronomina persona: わたくし (*watakushi*).
- Verba bentuk *renyookei* pada pola ‘*o...suru*’: お見せする (*omise suru*), お願いする (*onagai suru*), お話する (*ohanashi suru*), お聞きする (*okiki suru*).
- Verba ‘*ageru, mousu, moushiageru, itasu*’ setelah verba lain: 用意いたす (*youi itasu*).

c. 丁寧語 (*Teineigo*)

- Kata *gozaimasu* untuk kata *arimasu*: 問題がございましたか (*mondai ga gozaimashitaka*)
- Prefiks お / ご: お金 (*okane*)

2. Situasi yang sering terlihat adalah saat pemeran utama dari film animasi *Overlord* berinteraksi dengan anak buahnya dibandingkan dengan orang yang termasuk pada orang luar dan memiliki hubungan yang tidak dekat ataupun jauh. Maka dari itu peran 敬語 (*keigo*) untuk menyatakan penghormatan lebih banyak daripada peran 敬語 (*keigo*) untuk menyatakan jarak (secara psikologis).

Rizki Hilmiyawan Abidien, 2013

ANALISIS DESKRIPTIF PENGGUNAAN KEIGO PADA FILM ANIMASI OVERLORD

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

3. Ragam bahasa hormat 敬語 (*keigo*) jenis 尊敬語 (*sonkeigo*), 謙讓語 (*kenjougo*), dan 丁寧語 (*teineigo*) dapat digunakan untuk menyatakan penghormatan dan menyatakan jarak secara (psikologis)

B. Implikasi

Implikasi dari penelitian ini dibagi menjadi dua yaitu implikasi teoritis dan implikasi praktis. Implikasi teoritis berupa: dapat menambah dan memperkaya ilmu pengetahuan, juga menjadi referensi bagi pembelajaran Bahasa Jepang.

Adapun implikasi praktis dari hasil penelitian ini yaitu dapat meningkatkan minat untuk mempelajari 敬語 (*Keigo*) serta menjadi materi ajar yang menarik karena diambil dari adegan-adegan film animasi yang banyak diminati oleh pembelajar bahasa Jepang sehingga pembelajar mempunyai bekal untuk dapat berkomunikasi menggunakan 敬語 (*Keigo*).

C. Rekomendasi

Kesulitan yang penulis temui dalam penelitian ini adalah kurangnya buku referensi tentang ragam bahasa hormat 敬語 (*keigo*) serta peran dari ragam bahasa 敬語 (*keigo*) dalam bahasa Indonesia. Maka dari itu, sebelum menentukan judul penelitian penulis merekomendasikan untuk terlebih dahulu mencari sumber buku terlebih dahulu serta mencari juga sumber-sumber selain dari buku seperti jurnal-jurnal yang tersedia di internet ataupun di perpustakaan.

Selain itu terdapat peran 敬語 (*keigo*) yang tidak menyatakan penghormatan namun sebaliknya peran dari 敬語 (*keigo*) tersebut menyatakan sindiran pada lawan bicara. Hal ini cukup mengecoh penulis saat melaksanakan analisis pada penelitian Rizki Hilmiyawan Abidien, 2013

ANALISIS DESKRIPTIF PENGGUNAAN *KEIGO* PADA FILM ANIMASI *OVERLORD*

ini. Maka dari itu penulis merekomendasikan untuk mempelajari terlebih dahulu semua peran yang ada dalam ragam bahasa hormat 敬語 (*keigo*) dan tidak hanya mempelajari peran 敬語 (*keigo*) yang akan diteliti saja.

Agar penelitian ini terus berkembang, penulis menyarankan untuk meneliti peran 敬語 (*keigo*) yang menyatakan sindiran atau olok-olok dalam kehidupan masyarakat di Jepang.

Rizki Hilmiyawan Abidien, 2013

ANALISIS DESKRIPTIF PENGGUNAAN *KEIGO* PADA FILM ANIMASI *OVERLORD*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu